

« CUPS OF THEATRE » / FESTIVAL D'OCTOBRE DÉDIÉ A LA CRÉATION  
CONTEMPORAINE ANGLAISE  
DU 30 SEPTEMBRE AU 30 OCTOBRE

**Gertrude-Le Cri / Théâtre du Corbeau Blanc**

30 sept, 1, 2, 6, 8, et 9 octobre à 20h et le 8 octobre à 14h

Durée : 2h

*Gertrude-Le Cri est une version très contemporaine de Hamlet qui bouscule et renverse nos repères. Pas de réconciliation finale, pas de catharsis, pas de morale.*

La reine Gertrude, mère de Hamlet, fait danser les hommes sur des cadavres, attirés tous autant qu'ils sont par « le cri ». ce cri, né de la jouissance et de la souffrance, ne peut surgir que dans la trahison. Transformant le sordide en fatalité, les personnages n'ont qu'un but : aller au bout de cette logique meurtrière. Innocence et sexe sont écrits dans une langue drôle et violente.

Texte : Howard Barker / Mise en scène : Günther Leschnik / Traduction : Jean-Michel Déprats et Elisabeth Angel-Perez / Avec : Sophie Millon, Sébastien Saint-Martin, Denis Mathieu, Guillaume Caubel, Marie-Pascale Grenier, Véronika Faure, Thomas Roche

À partir de 15 ans

Coproduction : Théâtre Le Sémaphore de Cébazat, scène conventionnée d'Auvergne. Gertrude-Le Cri est soutenu par le Conseil Régional d'Auvergne, le Conseil Général du Puy-de-Dôme, la Ville de Clermont-Ferrand, le Centre National du Théâtre, La Fabrique Éphémère, la Maison des Métallos, Yzeure-Espace.

**Penetrator / Cie Torquemada**

15, 16, 19, 20, 22 et 23 octobre à 21 et le 19 octobre à 14h

Durée : 50 min

*... En ce qui me concerne, quand tu t' enrôles dans l'Armée, tu perds d'office ton droit à être traité comme un être humain...*

Alan et Max, gauchistes bon teint peu portés sur le travail, voient leur petite vie de fêtes et de défonce bouleversée par l'arrivée inopinée de Dick. Cet ami d'enfance de Max, soldat en poste à Bagdad, a déserté et vient chercher refuge chez ses amis. Mais Dick est poursuivi par les Penetrators...

Texte : Anthony Neilson / Traduction et mise en scène : Fabienne Maitre / Avec : Fabien Ducommun, Olivier Gilot, Antoine Segard / Scénographie : Muriel Delamotte / Lumières : Charly Thicot / Musique : Christophe Violland

À partir de 18 ans.

En partenariat avec le Théâtre de Verre. Prix du Public, prix de la Mise en Scène et prix d'Interprétation Masculine du 3ème Festival Parisien de Théâtre Gay et Lesbien, édition 2009.

**Graves Épouses Animaux Frivoles / Sokol.M production et Cie Éphéméride**

**12, 13 octobre à 20h**

Pièce en anglais sous-titrée en français /

*Quand le monde aura brûlé, il restera des femmes. Deux. Peut-être.*

Assignée à résidence dans sa propre demeure, naguère somptueuse, mais à présent ravagée par un mystérieux changement dont l'impact destructeur continue de se faire sentir, la comtesse Strassa se trouve désormais soumise à l'autorité de ceux qui, il y a peu encore, étaient ses serviteurs. La question posée par la nouvelle conjoncture n'est pas celle du renversement des rapports de pouvoir – c'est fait – mais celle de leur dépassement, c'est-à-dire de l'appropriation de l'autre, du corps de l'autre, que Howard Barker formule en termes crûment érotiques : ce qui est exigé de Strassa, c'est qu'elle consente à être possédée par le mari de son ancienne servante.

Texte : Howard Barker / Jeu : Natasha Mashkevich et Céline Ledoux / Mise en scène : Patrick Verschuere / Scénographie-Costumes : Ludovic Billy / Musique : Philippe Morino / Lumières : Jean-Marc Noël

Co-production : compagnie Ephéméride (Val de Reuil) / Sokol.M Production (Berlin)

En partenariat avec l'English theatre de Berlin, l'ACUD à Berlin, Gare au Théâtre à Vitry, le festival Côté Jardin de Val de Reuil

**Top Girls / Cie Bricole 26, 27, et 28 octobre à 20h** Durée : 1h35

Il est question d'une Marlène. Jeune promue.

Il est question de son avenir, qui se dessine brillamment au sein de l'agence Top Girls, au milieu de ces collègues qu'elle a gentiment devancé et de ces femmes qu'elle croise, inquiétants miroirs de ce qu'elle pourrait être.

Il est question de son passé, dans un bled paumé de l'Angleterre profonde où survivent sa sœur et sa nièce qu'elle préférerait oublier.

Mais il est aussi question d'ici et maintenant. De son présent. Dans le Londres des années 80. Dans un monde où il faut lutter.

« La meilleure pièce des vingt dernières années » Mark Ravenhill, dramaturge et directeur de théâtre

« Top Girls monte en puissance jusqu'à une apogée superbe, proche de l'épuisement de l'émotion, qui, sorti du théâtre m'a laissé convaincu que c'est la meilleure pièce britannique jamais écrite par un(e) auteur(e) britannique. »

The Guardian

Texte : Caryl Churchill / Traduction : Anika Scherrer / Mise en scène : Aurélie Van Den Daele / Jeu : Dahlia Baruchel, Aurélie Charbonnier, Aurore Erguy, Julie Le Lagadec, Marie Quiquempois, Audrey Thivillon / Scénographie : Antoine Millian / Costumes : Maelle de la Forge / Musique : Federica Zamboni.

Spectacle créé à l'Espace Icare d'Issy les Moulineaux, dans le cadre du dispositif « Carte Blanche à la jeune création » avec l'Aide Paris Jeunes Talents et le soutien des ateliers Francœur. L'Arche est éditeur et agent du texte théâtral représenté.

**Product / Cie Christian Benedetti**

**29 et 30 octobre à 20h**

*Tout est produit. Tout est port d'armes.*

C'est la rencontre d'un producteur, James, et d'une actrice, Olivia. Il lui raconte le scénario d'un film dont il souhaite lui voir jouer le premier rôle féminin : une jeune femme Versace-loft et tout et tout tombe amoureuse d'un « grand type basané » avec un tapis de prière et un couteau. Le film devient la pièce. Il y a tous les ingrédients : de l'amour, de la peur, du suspens, de l'actualité, des monstres, des gentils et des méchants. *Product* est le film. Il est une insinuation, un glissement qui est une image de notre monde, fines couches de réel sur fines couches de réel.

Texte : Mark Ravenhill / Mise en scène : Sylvain Creuzevault en collaboration avec Lionel Gonzales / Jeu : Christian Benedetti et Alexandre Flandrin / Lumières : Dominique Fortin.

Coproduction : Théâtre Studio/Cie Christian Benedetti et Théâtre de Beauvais. Le Théâtre Studio/Cie Christian Benedetti est subventionné par la DRAC Ile-de-France, le Conseil Régional d'Ile-de-France, le Conseil Général du Val de Marne et la Ville d'Alfortville.

**Echoes of Catastrophe / Collectif La Falaise**

**8 et 9 octobre à 18h30**

Performance bilingue anglais/français / *Sons des Extrêmes. Chair du verbe.*

Cette performance en perpétuelle évolution explore des oeuvres marquantes de Howard Barker à travers le jeu dramatique et la lecture théâtralisée bilingue, et s'adapte au format, aux thématiques et aux contraintes de l'événement et du lieu dans lesquels elle prend place. Elle nous permet d'expérimenter des domaines propres au Théâtre de la Catastrophe de Howard Barker, tels que le rythme de sa langue tragique, son espace concret et symbolique, l'identité et les motivations de ses personnages, leur « physicality » et leur quête existentielle. Elle est aussi le cadre d'explorations spécifiques vers les oeuvres radiophoniques, l'opéra, la poésie, la peinture de Howard Barker

**Les Cabarets :**

- Judi 7 Octobre : Cabaret Anglais avec Le Théâtre du Corbeau Blanc et le Collectif La Falaise
- Judi 14 octobre : Betty Speaks
- Judi 21 octobre : Les Françaises
- Judi 28 octobre : David Carroll and the Migrating Fellows